

CRÉATION D'UNE SÉQUENCE

STÉPHANIE BENSON, *Peter et le mystère du headless man*

“Detective stories”

**L3 LLCE ANGLAIS
DIDACTIQUE
2017-2018**

DULAURENT Arnaud

PARADIS Annabelle

- **Thèmes abordés:** detective stories, myths, parodies, Victorian era

- **Notions:**
 - Langage (British English...)
 - Rencontre avec d'autres cultures (Victorian society, British literature with *Alice in Wonderland* and *Sherlock Holmes*)

- **Tâche finale:**
 - Réalisation de courts métrages s'inscrivant dans un projet entre des collègues français et étrangers dont la langue commune pour communiquer serait l'anglais
 - “**Scholar Awards**” sur le modèle des Césars ou des Oscars, ce qui implique le partage des vidéos avec les autres collègues (par exemple sur une chaîne Youtube dédiée au projet). Les courts métrages seraient visionnés avec les classes participantes (en AP par exemple) et un vote aurait lieu vers la fin de l'année afin d'attribuer les récompenses (“meilleur acteur, meilleure bande son, meilleur scénario, meilleur accent anglais, meilleur vainqueur de sa timidité...”).
 - Un thème différent peut être choisi chaque année. Celui que nous proposons pour cette séquence est **La parodie du film policier** (ce qui permet à la fois de travailler des classiques ainsi que l'humour et la créativité). C'est pour cette raison que notre séquence est centrée autour de la légende de Sherlock Holmes.

SÉQUENCE PLURIDISCIPLINAIRE

L'idée est celle d'un projet plutôt conséquent qui regroupe différentes disciplines. Cela permet d'avoir une cohérence entre les sujets étudiés dans les différentes matières, de travailler en visant un même objectif, dans l'espoir d'apprendre mieux.

Anglais

- Cette partie est détaillée dans la page suivantes.

Français

- Lecture d'une nouvelle de *Les Aventures de Sherlock Holmes* (1892) ou *Les mémoires de Sherlock Holmes* (1894) de
- Travail sur la structure du roman policier, la composition d'une intrigue, les temps du récit, le dialogue, le résumé...
- Travail sur la parodie, l'humour (différents types de comique)

Musique

- Travail théorique sur le rôle de la musique et des bruits dans le cinéma.
Etude de bandes originales de classiques policiers ou films plus récents (Kingsman, Sherlock Holmes...).
- Création d'une bande son pour les court-métrages du projet (mettre à profit d'éventuels musiciens dans la classe).

Arts plastiques

- Etude des règles et pratiques de cadrage, tournage et montage, des décors d'une vidéo ou d'un film. Voir les spécificités du film policier.
- Création de la bande vidéo des court-métrages.

CDI

- Rédaction du script, scénario, dialogues au CDI en collaboration entre l'enseignant d'anglais et le documentaliste pendant les séances d'AP.

CONTENU DE LA SÉQUENCE

- **Estimation de la durée:**

- Les cours classiques:
 - Trimestre 1 (décrit ci-dessous).
- Les séances d'AP:
 - Trimestres 1 et 2 consacrés à la réalisation du court-métrage.
 - Trimestre 3 dédié au visionnage et aux votes pour les récompenses (*prix de la meilleure production, meilleur acteur féminin/masculin, meilleure bande son, film le plus drôle, accent le plus authentique etc.*)

- **Compétences:**

→ Compétences langagières: **réception** (écouter, lire), **production** (s'exprimer, écrire), **interaction** (converser), **médiation** (traduction, interprétation).

→ Compétence de communication: **linguistique, sociolinguistique, pragmatique**

→ Maîtrise du vocabulaire lié au thème: detective stories

→ Prononciation et diction

→ Prise de parole en continu devant une camera

→ Culture étrangère: connaissance d'un lieu, d'une culture étrangère (le roman de Sherlock Holmes)

→ Rédaction d'une histoire/un script/de dialogues/résumés en anglais

- **Supports:**

→ Audio: Tongue twisters

→ Roman: *Peter et le Mystère du Headless Man*, Stéphanie Benson, 2014

→ Vidéo: Bande annonce de Sherlock Holmes (2009)

<https://www.youtube.com/watch?v=wzqt-IQNnhw>

→ Vidéo: Parodies avec *Hot Fuzz* "the Greater Good scene" (2007) ou *Poirot Comes to Dinner*, PistolShrimps (2014)

→ Images: Victorian society (5 photos)

→ Extraits de roman: *Alice's Adventures in Wonderland*, Lewis Carroll, 1865

https://www.adobe.com/be_en/active-use/pdf/Alice_in_Wonderland.pdf

→ Vidéo: Sherlock "A Scandal in Belgravia", 2012 (saison 2 épisode 1)
ou Sherlock "The Blind Banker", 2010 (saison 1 épisode 2)

TABLE DES MATIÈRES

- Introduction au roman policier (p6)
- Point culture littérature: Sherlock Holmes (p8)
- Adaptation (p10)
- Victorian society (p12)
- Pronunciation with tongue twisters (p15)
- Interrogatoire (p16)
- Parodie (18)
- Résolution de l'énigme, le procès (p19)

SÉANCE 1: Introduction au roman policier

SUPPORT: *Peter et le mystère du Headless man*, STEPHANIE BENSON, 2014

INTÉRÊT:

- Introduction aux thèmes de la séquence (roman policier)
- Introduction ensemble à la lecture d'un roman, qui peut rebuter certains élèves. L'idée est de commencer avec des activités faciles, abordables, qui ne les dé-motive pas dès le début de la séquence. Il sera alors possible de continuer vers des activités plus difficiles plus tard dans la séquence.
- Éveiller leur imagination en prévision de la création de court-métrages

ACTIVITÉS:

- Travail sur les première et quatrième de couverture
Description
Identification des personnages, couleurs utilisées etc. avec le vocabulaire adapté (*in the background/foreground, at the top/bottom, in the right/left-hand corner...*)
Titre
Vocabulaire (*headless, scary/frightening, horror story*)
Does it remind you of another famous story?
Hypothèses ou suppositions sur les intrigues possibles (*utilisation de might, may, must, maybe, perhaps, I think/suppose/guess*)
- Lecture des deux premiers chapitres et introduction au concept de Tip-Tongue

COMPÉTENCES SOLLICITÉES:

- Compréhension écrite
- Description et analyse d'une image (couverture) et hypothèses sur l'intrigue à partir de cette dernière
- Lecture à voix haute (prononciation, fluidité, intonation)
- Expression orale (interaction en classe via les questions)

DEVOIRS:

- Le reste du roman est à lire à la maison en parallèle du cours. Les élèves devront lire un chapitre par semaine. Chaque élève devra avoir rendu le résumé d'un chapitre (au moins) dans la séquence. A la fin des douzes chapitres, les résumés seront mis en commun pour ne former qu'un résumé de tout le roman et celui-ci fera la promotion du livre dans le journal/blog du collège par exemple). Résumé à faire soit à l'écrit soit à l'oral.

→ **ÉVALUATION POSSIBLE:** capacité à comprendre et résumer un chapitre dans un anglais correct

Critères	Notation /10
Résumer une lecture (savoir faire le tri entre les informations essentielles et superficielles)	/3
Ecrire/parler dans un anglais grammaticalement correct et compréhensible (attention portée sur la troisième personne, la syntaxe, la cohérence des temps utilisés)	/5
Appropriation du vocabulaire du thème	/1
Utilisation de mots de liaison pour coordonner le tout dans un ensemble cohérent, structuré.	/1

SÉANCE 2: Point culture-littérature : Sherlock Holmes

SUPPORT: Lewis Carroll, *Alice's Adventures in Wonderland* → Univers dédié à l'enfant, évasion.

CHAPTER VII. A MAD TEA-PARTY (p.55)

There was a table set out under a tree in front of the house, and the March Hare and the Hatter were having tea at it: a Dormouse was sitting between them, fast asleep, and the other two were using it as a cushion, resting their elbows on it, and talking over its head. "Very uncomfortable for the Dormouse," thought Alice; "only, as it's asleep, I suppose it doesn't mind."

The table was a large one, but the three were all crowded together at one corner of it: "No room! No room!" they cried out when they saw Alice coming. "There's plenty of room!" said Alice indignantly, and she sat down in a large arm-chair at one end of the table.

"Have some wine," the March Hare said in an encouraging tone.

Alice looked all round the table, but there was nothing on it but tea. "I don't see any wine," she remarked.

"There isn't any," said the March Hare.

"Then it wasn't very civil of you to offer it," said Alice angrily.

"It wasn't very civil of you to sit down without being invited," said the March Hare.

"I didn't know it was your table," said Alice; "it's laid for a great many more than three."

"Your hair wants cutting," said the Hatter. He had been looking at Alice for some time with great curiosity, and this was his first speech.

"You should learn not to make personal remarks," Alice said with some severity: "it's very rude."

[...]

"Take some more tea," the March Hare said to Alice, very earnestly.

"I've had nothing yet," Alice replied in an offended tone, "so I can't take more."

"You mean, you can't take less," said the Hatter: "it's very easy to take more than nothing."

"Nobody asked your opinion," said Alice.

"Who's making personal remarks now?" the Hatter asked triumphantly.

INTÉRÊTS:

- Introduction à la littérature de l'époque Victorienne (Non-sens, roman de prime abord dédié aux enfants).
- Introduction du comique et de l'absurde dans un roman.
- Révision grammaire (questions, any / some, quantifieur, etc). Les élèves pourront alors se servir de ces outils de grammaire pour la création du script du court-métrage.

ACTIVITÉS: (Division de la classe en deux ou trois groupes, chaque groupe aura une partie différente du texte et devra être capable de le résumer aux autres).

- Lecture du texte seul.
- Questions de compréhension générale de l'extrait.
- Explication du vocabulaire en classe ("Hatter", "Hare", "Uncomfortable", etc).
- Révision de la grammaire anglaise: comment poser une question, comment différencier et savoir utiliser some et any, les quantifieurs, etc.
- Revoir l'absurde et le comique dans un roman. Repérer en classe entière les éléments comiques et absurdes dans l'extrait étudié.

COMPÉTENCES SOLlicitÉES:

- Lecture
- Compréhension écrite
- Description et analyse simple d'un texte
- Expression orale (réponses aux questions en classe)

SÉANCE 3: Adaptation

SUPPORT: Bande annonce Sherlock Holmes

INTÉRÊTS:

- Motivation et curiosité de l'élève: un support vidéo qui est plus enthousiasmant et un film qu'ils ont peut-être déjà vu en français.
- Entraîner leur oreille au débit de parole d'un natif
- L'image aide à la compréhension par rapport à un simple enregistrement audio
- Travail en duo: mettre en commun ses capacités pour parvenir à comprendre entièrement le document

ACTIVITÉS:

En salle informatique en autonomie ou par deux pour pouvoir l'écouter autant de fois que possible, chacun à son rythme:

- Un script à trous à remplir (les passages suggérés à enlever sont en vert)
- Une série de questions de compréhension.

COMPÉTENCES SOLLICITÉES:

- Compréhension orale: être capable de comprendre et de retrouver des segments/phrases à partir d'une vidéo
- Être capable de réutiliser les informations comprises pour répondre à des questions plus spécifiques.
- Autonomie: possibilité de rechercher un mot inconnu avec l'ordinateur à disposition

Texte à trous:

- *[I have a request, someone I want to see. Sherlock Holmes]. Mr Holmes, you must widen your gaze. You underestimate the gravity of coming events. [Tomorrow at midday, the world as you know it will end].*
- *Well, there isn't any time to waste them, is there?*
- *[The witness stated that he saw] Lord Blackwood [rise from the grave].*
- *[I want you to find him and stop him].*
[...]
- *[It may be a hobby to you Mr Holmes, but I do it for a living].*
- *It does make a considerable difference to me, having someone with me on whom I can thoroughly rely on. It was nice to see you Watson. You've never complained about my methods before.*
- *[I never complain. Why do I complain about you? Practicing the violin at three in the morning, or your mess, or your general lack of hygiene, or the fact that you steal my clothes].*
- *Be a lady.*
- *Holmes, does your depravity know no bounds?*
- *No.*
- *Watson, what have you done?*
- *Holmes!*

- *[Madam, I need you to remain calm and trust me, I'm a professional]. Beneath this pillow is the key to my release.*

Questions:

- Who are Sherlock Holmes's enemies?
- What are their practises?
- Where does the scene take place? Justify
- What type of roommate is Sherlock Holmes? What does Watson complain about?

EVALUATION: noter la compréhension orale faite en classe

Critères	Notation /10
Comprendre l'ensemble du document à l'aide du son combiné à l'image ainsi qu'au travail de groupe (compréhension générale sans forcément rentrer dans les détails) <ul style="list-style-type: none"> - Trous complétés faisant sens 	/6
Être capable d'analyser de façon simple le document <ul style="list-style-type: none"> - Réponses cohérentes aux questions 	/4

SÉANCE 4: Victorian society

SUPPORTS:



Queen Victoria of Great Britain, 1873



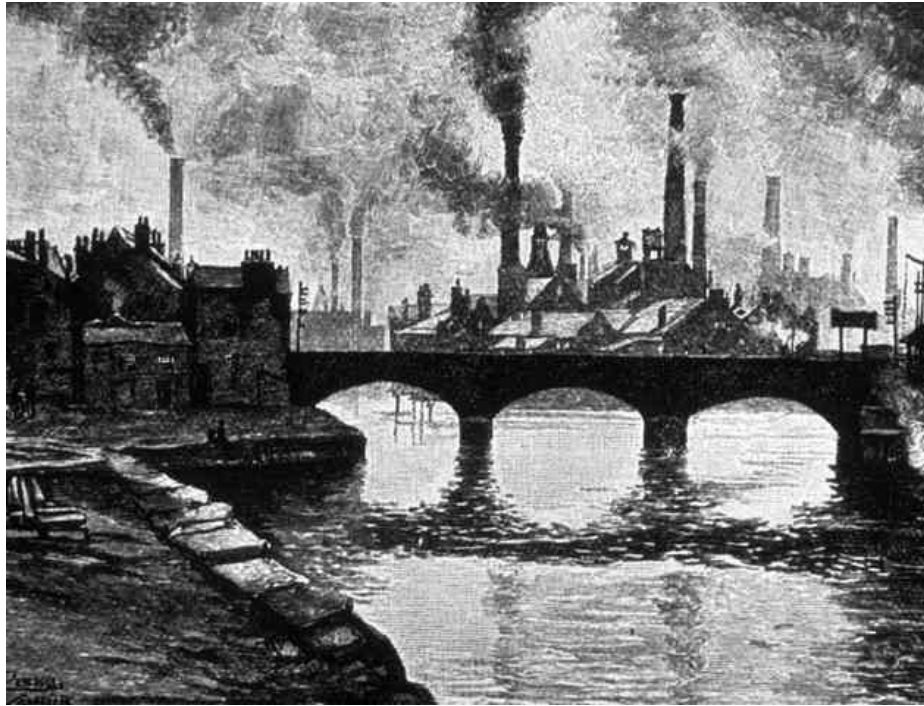
The young Queen Victoria, Franz Xaver Winterhalter



A middle class Victorian governess



A photograph of children at work



The environmental impact of the Industrial revolution

INTÉRÊT:

- Point culture historique sur l'époque victorienne (Londres, monarchie, classes sociales, place de la femme, travail et droits des enfants...).
- Développer la capacité des apprenants à décrire un document iconographique, le placer dans un contexte et introduire une réflexion critique, exprimer son opinion à ce sujet.
- Interculturalité: pouvoir faire un parallèle avec la société en France à l'époque

ACTIVITÉS:

- Rappel description et comparaison à l'oral ou sous forme de fiche récapitulative
Outils nécessaires à la description: *"In the background/foreground, at the top/bottom, left/right-hand corner..."*
Comparatifs, superlatifs, increasingly, more and more, fewer and fewer...
Hypothèses (*maybe, perhaps, may, might, must*) et opinion (*I think, to my mind, in my opinion, I suppose we can say...*)
- Lors du cours suivant, les élèves présenteront leurs analyses iconographiques à l'oral (possibilité de compléter leurs préparation avec des recherches à la maison).

COMPÉTENCES SOLLICITÉES:

- Capacité à décrire un document iconographique, en utilisant du vocabulaire adapté et le situer dans un contexte historique
- Expression orale (présentation du travail fourni en classe): s'exprimer dans un anglais correct, de façon audible et compréhensible.

SÉANCE 5: Pronunciation with tongue twisters

SUPPORT: Tongue Twisters populaires

Three thin thinkers thinking thick thoughtful thoughts

**Harry Hunt hunts heavy hairy hares.
Does Harry Hunt hunt heavy hairy hares?
If Harry Hunt hunts heavy hairy hares,
Where are the heavy hairy hares Harry Hunt hunts?**

**A right-handed fellow named Wright,
In writing "write" always wrote "rite"
Where he meant to write right.
If he'd written "write" right,
Wright would not have wrought rot writing "rite"**

Ere her ear hears her err, her ears err here

The little addled adder added ads

Can an active actor always actually act accurately?

INTÉRÊT:

- Travailler la prononciation des sons avec lesquels les apprenants français ont généralement des difficultés (/r/, /h/, <th>, /d/)
- S'entraîner à articuler et lire avec fluidité, repérer les difficultés des élèves en prévision du court-métrage
- Activité amusante, sollicitant l'esprit de compétition des élèves
- Rupture avec les précédentes séances plus denses et consacrées à l'écrit.

ACTIVITÉ:

- Lire une phrase et identifier les difficultés avec la classe. Introduire aux tongue twisters en faisant un parallèle avec ce qu'ils connaissent (virelangue).
- Tongue-Twister Challenge par groupes: arriver à prononcer les phrases sans se reprendre ou faire d'erreur (s'entraider et se corriger).
- Éventuellement en choisir une difficile pour les mettre au défi s'il reste du temps à la fin de la séance

COMPÉTENCES SOLLICITÉES:

- Prononciation et intonation
- Auto-correction
- Fluidité de la lecture
- Travail de groupe

SÉANCE 6: L'interrogatoire

SUPPORTS: *Peter et le mystère du Headless man*, Stéphanie Benson (chapitre 8)

INTÉRÊTS:

- Travailler sur le dialogue en anglais (structure, ordre des mots, questions) et la prise de parole en interaction
- Comprendre le fonctionnement et l'intérêt d'un interrogatoire dans un roman policier
- Acquérir des compétences à réutiliser lors de la création de leurs propres courts métrages

ACTIVITÉS:

- Travail en autonomie à partir de questions (Compréhension écrite)
- Possibilité de mettre en commun avec un camarade pour se corriger mutuellement

Compréhension écrite:

- Vocabulaire: *have gone missing, headless (suffixes -ful,-less), remind, hunchback of Notre Dame, church, chaps, shak*
Donner la forme infinitive des verbes irréguliers: *saw, said, did, been, was, had, got*
- Situation: *Where is Peter? Why? What does he discover about the headless man?*
- Expression: *In your opinion, why does the hunchback steal their belongings?*
Tool box: must, may, might, maybe, perhaps

Cours sur le dialogue-interrogatoire:

- Structure du dialogue: ponctuation, ordre des mots... (comparer aux français dans un tableau récapitulatif pour ne pas confondre)
- Verbes de parole: *ask, answer/reply, add, say/tell/declare...*
- Questions ouvertes (WH-) vs. questions fermées (YES/NO)

COMPÉTENCES SOLLICITÉES:

- Compréhension de l'écrit
- Expression écrite
- Créativité (création d'un interrogatoire pour l'évaluation)

EVALUATION: jeu de rôle policier-criminel à préparer avant (choisir leur rôle, préparer le dialogue, s'enregistrer en salle informatique).

Règles pour l'interrogatoire: utiliser des formulations étudiées en classe telles que les Yes-No questions, WH- questions
 → Expression orale (PPI préparée)

Critères	Notation /20
PARTIE ECRITE:	/6
Connaître les règles de construction et mise en forme du dialogue (tirets, incise...)	/3
Utilisation de différents verbes de parole vus en classe (au moins 4)	/3
PARTIE ORALE	/14
Utilisation de structures vues en classe (Yes/no et -WH questions, short answers...)	/4
Anglais correct (prononciation et intonation corrects)	/6
Cohérence de la situation (les circonstances du crime, les arguments des personnages sont identifiés par l'enseignant)	/3
Originalité	/1

SÉANCE 7: La parodie

SUPPORTS:

<https://www.youtube.com/watch?v=gl8uh-fGdKQ> (Poirot Comes to Dinner)

- Parallèle entre les romans d'Agatha Christie et Sherlock Holmes
- Comique de situation, comique de mots (accent français...), comique de caractère (Poirot), stéréotypes

OU

<https://www.youtube.com/watch?v=DnqPrDN77Xg> (Hot Fuzz, The Greater Good)

Scene: stereotype of the villain who has ridiculous reasons to kill - 2min)

- Parodie des vilains (leurs motivations, leurs façons d'opérer qui sont ici ridicules)
- Parodie des sectes (cf cérémonie satanique dans Sherlock Holmes 2009)
- Le héros et ses valeurs
- Le vocabulaire lié à l'enquête

INTÉRÊTS:

- Introduction à la parodie
- Travailler sur les différents types de comique qu'ils pourront ensuite appliquer dans leurs courts métrages
- Bonne ambiance de classe grâce à l'humour

ACTIVITÉ :

- Visionnage de la parodie, identification des différents effets parodiques ou humoristique qu'il est possible d'utiliser (détournements, modernisation, exagération, vulgarisation, dé-dramatisation...)
- Quels sont vos histoires/contes/classiques préférés? → les noter au tableau et les laisser choisir lequel parodier par groupe en un petit texte (qu'ils pourront faire corriger par l'enseignant ou lire devant la classe pour une bonne ambiance générale)

COMPÉTENCES SOLLICITÉES:

- Compréhension orale
- Créativité
- Expression écrite
- Lecture / Expression orale
- Maîtrise du genre de la parodie et du comique

SÉANCE 8: La résolution de l'énigme et le procès

SUPPORTS:

Sherlock, *Holmes, Watson and the Police* - "Only Explanation of All the Facts!"
(saison 1 épisode 2)

https://www.youtube.com/watch?v=nnWbB_ibFbl

→ Activités sur le même que l'extrait du film.

OU

Extrait Lewis Carroll, *Alice's Adventures in Wonderland* (chapter XII Alice's Evidence)

As a tart has been stolen a trial is taking place. The Queen and the King are interrogating witnesses.

"What do you know about this business?" the King said to Alice.

"Nothing," said Alice.

"Nothing whatever?" persisted the King.

"Nothing whatever," said Alice.

"That's very important," the King said, turning to the jury.

[...]

"There's more **evidence** to come yet, please your Majesty," said the White Rabbit, jumping up in a great hurry; "this paper has just been picked up."

"What's in it?" said the Queen.

"I haven't opened it yet," said the White Rabbit, "but it seems to be a letter, written by the prisoner to—to somebody."

"It **must have been** that," said the King, "**unless** it was written to nobody, which isn't usual, you know."

"Who is it directed to?" said one of the **jurymen**.

"It isn't directed at all," said the White Rabbit; "in fact, there's nothing written on the outside." He unfolded the paper as he spoke, and added, "It isn't a letter, after all: it's a set of verses."

"Are they in the prisoner's handwriting?" asked another of the jurymen.

"No, they're not," said the White Rabbit, "and that's the queerest thing about it." (The **jury** all looked puzzled.)

"He must have imitated somebody else's hand," said the King. (The jury all brightened up again.)

"Please your Majesty," said the Knave, "I didn't write it, and they can't prove I did: there's no name signed at the end."

"If you didn't sign it," said the King, "that only makes the matter worse. You **must have meant** some mischief, or else you'd have signed your name like an honest man."

There was a general clapping of hands at this : it was the first really clever thing the King had said that day.

*“That **proves** his **guilt**,” said the Queen.*

“ It proves nothing of the sort !” said Alice.

INTÉRÊTS:

- Acquérir des compétences à réutiliser lors de la création de leurs propres courts métrages, rechercher des idées
- Vocabulaire juridique
- Comprendre les éléments indispensables à la résolution d'une énigme (preuves, témoignages etc.)

ACTIVITÉS:

- Visionnage de la vidéo et/ou lecture de l'extrait d'*Alice au pays des merveilles*
- Travail de compréhension
- Questions:
Describe the scene. What is it? What is it about?
What elements show that this is a trial?
What are the charges?
What is the White Rabbit's evidence? Does it make sense to you? Why?
- Cours de grammaire pour expliquer la construction du “Must have + EN” et exercices d'application

COMPÉTENCES SOLLICITÉES:

- Compréhension orale
- Compréhension écrite
- Expression orale
- Grammaire, questions-réponses